



ตัวอย่างเอกสารและรายละเอียดสำหรับการขอรับการตรวจรับรอง โรงงานผลิตอาหารสัตว์ ณ ต่างประเทศ ก่อนการนำเข้ามายังประเทศไทย

๑. หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากหน่วยงานรัฐบาลที่รับผิดชอบของประเทศต้นทาง และ/หรือสถานทูตของประเทศผู้ผลิต (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๒. หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากบริษัทผู้ผลิต (ฉบับภาษาอังกฤษ)
๓. หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากบริษัทผู้นำเข้า (ฉบับภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ)
๔. หนังสือแสดงรายละเอียดผลิตภัณฑ์ (Product Information) อย่างน้อยต้องมีรายละเอียดดังต่อไปนี้;
 - ๔.๑ ชื่อการค้า
 - ๔.๒ คำอธิบายประเภทและลักษณะของผลิตภัณฑ์
 - ๔.๓ ลักษณะการใช้งานและมีการใช้สำหรับสัตว์ชนิดไหน
 - ๔.๔ ข้อมูลองค์ประกอบของวัตถุดิบ (ส่วนผสมวัตถุดิบที่ใช้ เช่น หัว, ใส้, ขนสัตว์ปีก และอื่นๆ)
 - ๔.๕ บรรจุภัณฑ์
 - ๔.๖ ลักษณะทางเคมี ซึ่งต้องสอดคล้องกับคุณภาพหรือมาตรฐานของวัตถุดิบอาหารสัตว์ที่ประกาศกระทรวงเกษตรและสหกรณ์กำหนด รวมถึงระบุชนิดและปริมาณของสารอนุมูลอาหารสัตว์ (antioxidant) และวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive), ลักษณะทางจุลชีววิทยา
 - ๔.๗ อายุการเก็บรักษา
 - ๔.๘ ชื่อและที่อยู่ของโรงงานผลิตอาหารสัตว์
๕. แผนภูมิแสดงกระบวนการผลิต (Process Flowchart)
 - โพรดระบุนขั้นตอนการเติมสารอนุมูลอาหารสัตว์ (antioxidant) หรือวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive)
 - โพรดระบุนอุณหภูมิ, เวลา, ความดันและวิธีที่ใช้ (method) ในการผลิตอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - โพรดระบุนจุดควบคุมวิกฤตในกระบวนการผลิตอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
๖. หนังสือรับรองสูตร (Certificate of Formula: COF) อย่างน้อยต้องมีรายละเอียดดังต่อไปนี้;
 - ๖.๑ วันที่ออกหนังสือรับรองสูตรอาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๖.๒ ชื่อการค้าและประเภทของอาหารสัตว์
 - ๖.๓ องค์ประกอบของอาหารสัตว์ (โดยร้อยละขององค์ประกอบ (raw material), สารอนุมูลอาหารสัตว์ (antioxidant) และวัตถุเจือปนในอาหารสัตว์ (feed additive))
 - ๖.๔ ชื่อ, ตำแหน่ง, คุณวุฒิ และลายเซ็นของผู้รับผิดชอบในการออกหนังสือรับรองสูตร
๗. หนังสือรับรองผลวิเคราะห์ (Certificate of Analysis: COA)
 - ๗.๑ ชื่อการค้าและประเภทของอาหารสัตว์
 - ๗.๒ ชื่อและที่อยู่ของโรงงานผู้ผลิต, ผู้นำเข้า และผู้ส่งออก
 - ๗.๓ วันที่ทำการวิเคราะห์อาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๗.๔ ชื่อและที่อยู่ของห้องปฏิบัติการที่วิเคราะห์อาหารสัตว์ชนิดดังกล่าว
 - ๗.๕ ผลวิเคราะห์ทางเคมีและจุลชีววิทยา พร้อมวิธีที่ใช้ในการวิเคราะห์
 - ๗.๖ ชื่อ, ตำแหน่ง, คุณวุฒิ และลายเซ็นของผู้รับผิดชอบในห้องปฏิบัติการดังกล่าว
๘. สำเนาหนังสือแจ้งผลการตรวจรับรองโรงงานแหล่งผลิตอาหารสัตว์ (ถ้ามี) กรณียื่น จร.2, จป.2 และ จว.2



The lists of documents and the details for proposal onsite inspection of animal feed establishments before importing to Thailand.

- 1) **Invitation letter from competent veterinary authority (CA)/Embassy** (English version)
- 2) **Invitation letter from exporter** (English version)
- 3) **Invitation letter from importer** (English/Thai version)
- 4) **Product Information** at least the details are as follow;
 - 4.1 Trading name
 - 4.2 Description of the type and characteristic of the product
 - 4.3 Intended use and intend species
 - 4.4 Composition of raw material such as head, intestine, poultry feathers, etc.
 - 4.5 Packaging
 - 4.6 Chemical characteristic related to the quality or standard of feed ingredients by percentage of weight including type and quantity of antioxidant and feed additive, microbiological characteristic
 - 4.7 Shelf life
 - 4.8 Name and address of production site
- 5) **Process flowchart**
 - Please specify the steps that **fill the antioxidant or feed additive.**
 - Please specify temperature, time, pressure and method in processing process.
 - Please identified the critical control point (CCP).
- 6) **Certificate of Formula (COF)** at least the details are as follow;
 - 6.1 Release date
 - 6.2 Trading name and the type of animal feed
 - 6.3 The components of the animal feed (by percentage of each component, antioxidant and feed additive)
 - 6.4 Name, position, qualification and signature of the responsible person
- 7) **Certificate of Analysis (COA)**; Please provide the details of chemical analysis result, total bacteria, total fungal, salmonella, feed additive (ex. antioxidant-BHA, BHT) at least the details are as follows.
 - 7.1 Trading name and the type of animal feed
 - 7.2 Name and address of manufacturer, consignor and consignee
 - 7.3 Analytical date
 - 7.4 Name and address of the laboratory that analyzed this animal feed
 - 7.5 Analytical methods, chemical and microbiological analysis result
 - 7.6 Name, position, qualification and signature of responsible person in this laboratory

Invitation Letter from Competent Authority or Embassy of export country
(English Version)

Date.....

Mr....., Director-General
Department of Livestock Development
Ministry of Agriculture and Cooperatives
69/1 Phayathai Road, Ratchatewi
Bangkok 10400

Subject: ...**Type of product and Establishment Name**.. inspection invitation

Dear Director-General,

Please find attached an invitation letter from ... **Establishment Name** importing by ...**importer**..., inviting the inspectors from DLD for an inspection its site in ..**Country**..

As mentioned by... **Establishment Name** ..., the costs of this mission for the DLD inspectors including flight tickets, local transports, hotel accommodation, meals..., will be borne by **Exporter name/Importer name**...

Yours sincerely,

(Sign of authority)

Name

Position

Invitation Letter from Exporter (English Version)

Date.....

Mr....., Director-General

Department of Livestock Development

Ministry of Agriculture and Cooperatives

69/1 Phayathai Road, Ratchatewi

Bangkok 10400

Subject: ...Invitation letter with the request for inspection atName of establishment.....

Dear Director-General,

We, ...Name of Exporter... would like to invite your representatives to visit our Factory inAddress....
in ...Country.... for inspection our productions as follows;

1. Establishment Name.....Address.....

-Types of products..... Trading name.....

-Types of products..... Trading name.....

”

2. Establishment Name.....Address.....

-Types of products..... Trading name.....

-Types of products..... Trading name.....

”

by we would like to authorizeName of Importer..... as our attorney to collaborate and manage any
requirement process with Department of Livestock Development.

We kindly request you to grant your representatives to participate in this trip. The expense for flights,
accommodations and other expenses during the stay inCountry..... ,will be borne by our company.

Yours sincerely,

(Sign of authority)

Name

Position

หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากบริษัทผู้นำเข้า

วันที่.....

เรื่อง ขอเชิญตรวจรับรองโรงงานผลิตสินค้า..ชนิดผลิตภัณฑ์และชื่อสินค้า... ณ ประเทศ

เรียน อธิบดีกรมปศุสัตว์

ด้วย บริษัทผู้นำเข้า.....ที่อยู่..... มีความประสงค์ขอเชิญเจ้าหน้าที่กรมปศุสัตว์เดินทางไปตรวจโรงงานผลิตอาหารสัตว์ ณ ประเทศเพื่อนำเข้าอาหารสัตว์ ในระหว่างวันที่.....รายละเอียดดังนี้

1. ชื่อโรงงาน.....ที่อยู่.....

-ชนิดผลิตภัณฑ์.....ชื่อสินค้า.....

-ชนิดผลิตภัณฑ์.....ชื่อสินค้า.....

”

2. ชื่อโรงงาน.....ที่อยู่.....

-ชนิดผลิตภัณฑ์.....ชื่อสินค้า.....

-ชนิดผลิตภัณฑ์.....ชื่อสินค้า.....

”

โดยทางบริษัท.....ผู้นำเข้า..หรือ..ผู้นำเข้าร่วมกับผู้ส่งออก..... ยินดีที่จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทาง รวมทั้งค่าที่พัก และค่าอาหาร สำหรับเจ้าหน้าที่กรมปศุสัตว์ในการเดินทางครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อ โปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

..ลายเซ็น..

ลงชื่อ

ตำแหน่ง

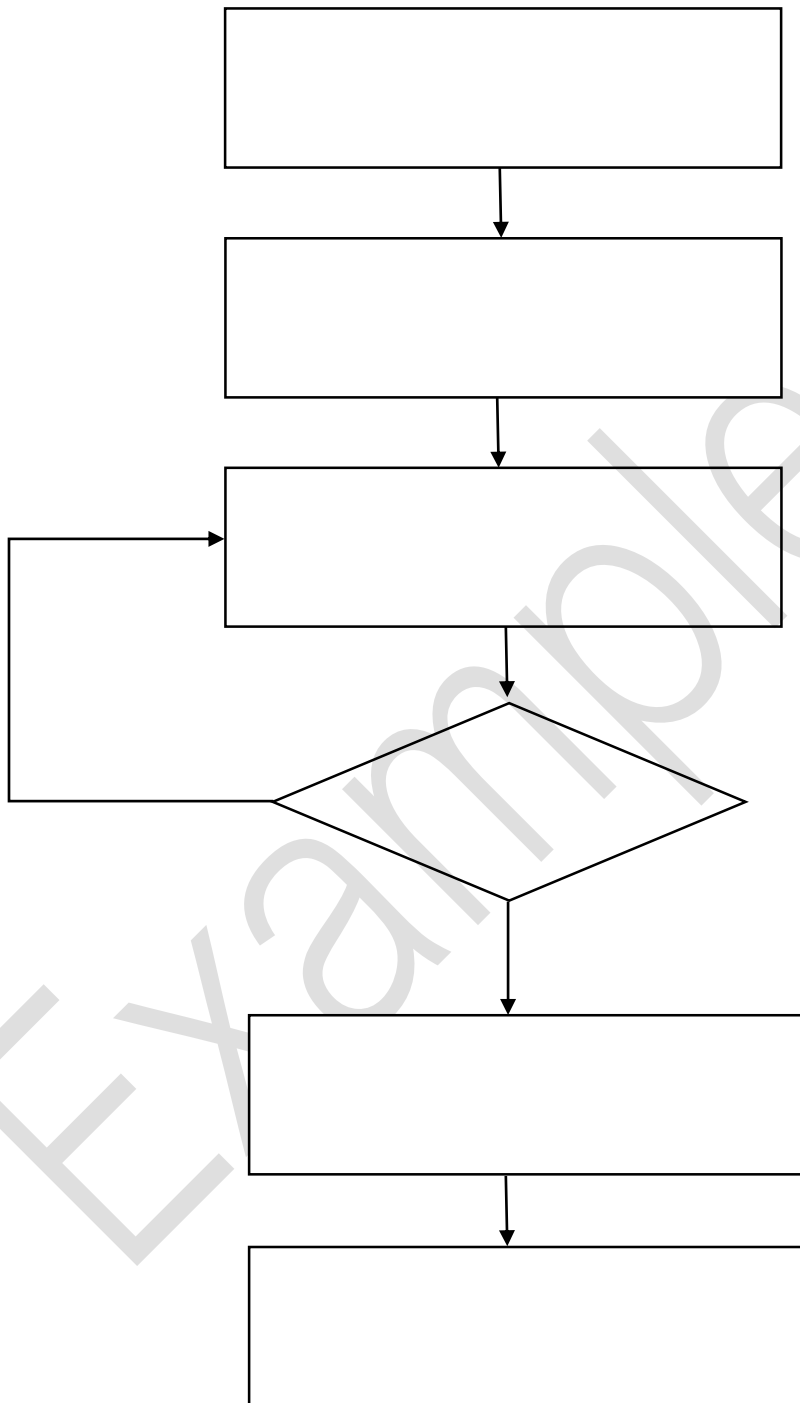
หมายเหตุ

- ในการใส่ชื่อบริษัทผู้นำเข้า/บริษัท ณ ประเทศผู้ผลิตต้นทาง เป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางให้ใส่ให้ตรงกับ ผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางในหนังสือเชิญตรวจโรงงานจากหน่วยงานรัฐบาลหรือสถานทูต
- กรณีผู้นำเข้ารับผิดชอบค่าใช้จ่ายร่วมกับผู้ส่งออก ให้แนบหนังสือยินยอมการรับผิดชอบค่าใช้จ่ายด้วย
- หนังสือเชิญตรวจโรงงานจากบริษัทให้พิมพ์ลงในกระดาษที่มีหัวกระดาษเป็นชื่อและแบนเนอร์ของบริษัท

PRODUCT INFORMATION

TRADING NAME																												
DESCRIPTION OF THE TYPE AND CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTS																												
APPLICATION IN FEED FOR WHAT TYPE OF ANIMAL																												
INFORMATION OF RAW MATERIAL COMPOSITION																												
PACKAGING																												
CHEMICAL CHARACTERISTIC RELATED TO THE QUALITY OR STANDARD OF FEED INGREDIENTS BY PERCENTAGE OF WEIGHT INCLUDING TYPE AND QUALITY IF ANTIOXIDANT AND FEED ADDITIVE, MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTIC	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">CONTENTS</th> <th style="width: 50%;">TYPICAL VALUE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td style="text-align: center;">Protein</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Fat</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Ash</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Fiber</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Moisture</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Calcium</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Pepsin digestibility</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Phosphorus</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Antioxidant</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Salmonella</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Total plate count</td><td></td></tr> <tr><td style="text-align: center;">Enterbacteriaceae (if applicable)</td><td></td></tr> </tbody> </table>	CONTENTS	TYPICAL VALUE	Protein		Fat		Ash		Fiber		Moisture		Calcium		Pepsin digestibility		Phosphorus		Antioxidant		Salmonella		Total plate count		Enterbacteriaceae (if applicable)		
CONTENTS	TYPICAL VALUE																											
Protein																												
Fat																												
Ash																												
Fiber																												
Moisture																												
Calcium																												
Pepsin digestibility																												
Phosphorus																												
Antioxidant																												
Salmonella																												
Total plate count																												
Enterbacteriaceae (if applicable)																												
SHELF LIFE																												
NAME AND ADDRESS OF PRODUCTION SITE																												

PROCESS FLOWCHART



- Note:
- Please specify the steps that fill the antioxidant or feed additive.
 - Please specify temperature, time, pressure and method in processing process.
 - Please identified the critical control points (CCP).

CERTIFICATE OF FORMULA

Date:..... (Release date).....

Product name :.....(Trading name and type of animal feed).....

Composition:.....Components of the animal feed... (by percentage of each component, antioxidant and feed additive).....

(Sign of responsible person)

Name

Position

CERTIFICATE OF ANALYSIS

Date:..... (Analytical date).....

Name and Address of **manufacturer**:.....

Name and Address of **consignor**:.....

Name and Address of **consignee**:.....

Name and Address of the **laboratory**:.....

Product name :..... (Trading name and type of animal feed).....

Chemical Analysis

Lists of Analysis	Specification	Maximum	Minimum	Result	Method of analysis
Protein					
Fat/Lipid					
Fiber					
Moisture					
Ash					
Pepsin Digestibility					

Microbiological Analysis

Lists of Analysis	Specification	Result	Method of analysis
<i>Salmonella</i> spp.			
Total plate count			
Enterobacteriaceae (if applicable)			
Etc...			

(Sign of responsible person in this laboratory)

Name

Position